



## **SXS** REFRIGERATOR

### User's Guide

Please read this guide thoroughly before operating and keep it handy for reference at all times.

## **REFRIGERATEUR**

### Manuel d'utilisation

Prière de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le réfrigérateur.

Conserver à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

## **FRIGORÍFICO** **S**

### Guía de usuario

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el frigorífico y guárdelas

## Table des Matieres

<b>Introduction</b>	Enregistrement _____ ●
	Importantes instructions de sécurité _____ ●
	Identification des pièces _____ ●
<b>Installation</b>	Où le placer _____ ●
	Enlever la porte _____ ●
	Montage des compartiments congélateur et réfrigérateur _____ ●
	Installation du tuyau d'alimentation en eau _____ ●
	Réglage de la hauteur _____ ●
<b>Fonctionnement</b>	Mise en marche _____ ●
	Réglage de la température et des fonctions (Automatique de glace & distributeur) _____ ●
	Bar _____ ●
	Clayettes _____ ●
	Porte-oeufs _____ ●
	Conservation en compartiment à légumes ou frais _____ ●
	Désodoriseur _____ ●
<b>Suggestions pour la conservation des aliments</b>	Emplacement des aliments _____ ●
	Conservation des aliments _____ ●
<b>Entretien</b>	Comment démonter les pièces _____ ●
	Informations générales _____ ●
	Nettoyage _____ ●
	Recherche des problèmes _____ ●

## Enregistrement

Les numéros de modèle et de série sont disponibles sur l'étiquette interne du compartiment réfrigérateur de l'unité. Ces numéros sont uniques pour cette unité et ne sont pas disponibles pour d'autres unités. Vous pouvez noter ces informations ici et conserver ce manuel comme document permanent de votre achat. Fixez votre reçu ici.

Date of Purchase : \_\_\_\_\_  
Dealer Purchased From : \_\_\_\_\_  
Dealer Address : \_\_\_\_\_  
Dealer Phone No. : \_\_\_\_\_  
Model No. : \_\_\_\_\_  
Serial No. : \_\_\_\_\_

## Importantes instructions de sécurité

Ce réfrigérateur doit être correctement installé et placé selon les instructions ci-dessous avant de l'utiliser.

Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant le câble d'alimentation. Tenez fermement la fiche et sortez-la de la prise.

Quand vous déplacez le réfrigérateur, faites attention de ne pas le faire passer sur le câble d'alimentation ou de l'endommager.

Quand votre réfrigérateur est en marche, ne touchez pas les surfaces froides dans le compartiment congélateur, en particulier quand vous avez les mains mouillées ou humides. La peau pourrait se coller à ces surfaces très froides.

Débranchez le câble d'alimentation de la prise pour nettoyer l'unité. Ne le touchez pas avec les mains humides, vous pourriez recevoir un choc électrique ou être blessé.

N'endommagez pas, ne pliez pas violemment, ne tirez pas ou ne tordez pas le câble d'alimentation car un câble endommagé pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Soyez certain que l'appareil est bien mis à terre.

Ne mettez jamais des produits en verre dans le congélateur parce qu'ils pourraient se briser quand leur contenu se congèle.

Ne mettez jamais les mains dans le récipient à glace du producteur automatique de glaçons. Vous pourriez vous blesser pendant la production automatique des glaçons.

Ne permettez à personne de sauter, de s'asseoir, de s'accrocher à la porte du bar. Cela pourrait endommager le réfrigérateur et le renverser, provoquant des dommages personnels importants.

Si possible, branchez le réfrigérateur à une prise électrique individuelle pour le protéger et pour protéger d'autres appareils ou électroménagers contre une surcharge qui pourrait provoquer une interruption de courant.

Si le câble fourni est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial ou monté par le constructeur ou un de ses agents d'assistance.

**N'utilisez pas de rallonge au câble d'alimentation**

**Remplacement du câble d'alimentation**



## Attention aux enfants pris au piège

**DANGER** : Risque denfants pris au piège.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

Enlevez les portes.

Laissez les clayettes en place pour que les enfants ne puissent pas rentrer facilement.

L'appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou par des personnes handicapées sans supervision.

Les jeunes enfants doivent être contrôlés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Ne conservez pas

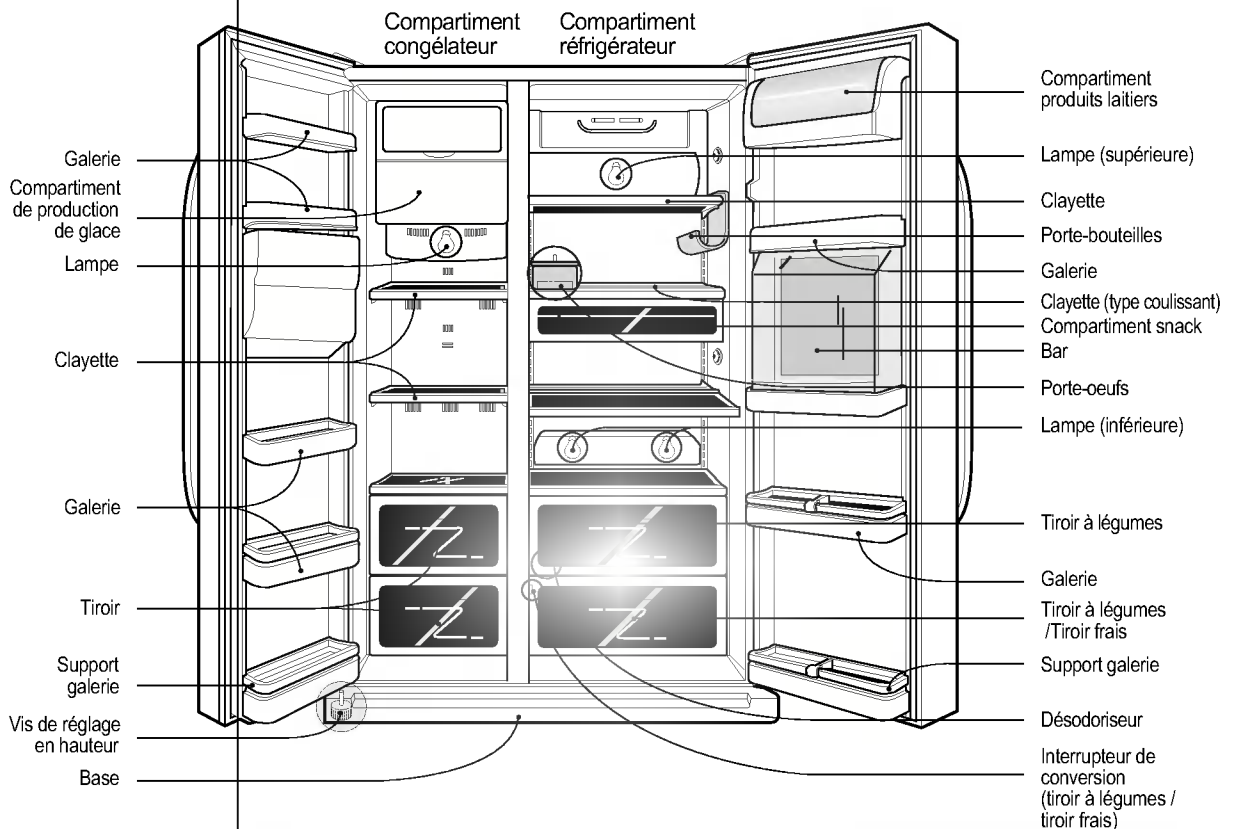
Ne conservez pas ou n'utilisez pas de lessence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

## Mise à terre

Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à terre réduit les risques de choc électrique en donnant une voie de fuite au courant électrique. Pour éviter tout risque de choc électrique, cet appareil doit être fourni de mise à terre.

Un choc électrique peut être provoqué par une utilisation incorrecte de la prise de mise à terre. Consultez un électricien qualifié si vous n'avez pas totalement compris les instructions de mise à terre ou si vous avez des doutes sur comment l'appareil est correctement mis à terre.

## Identification des pièces



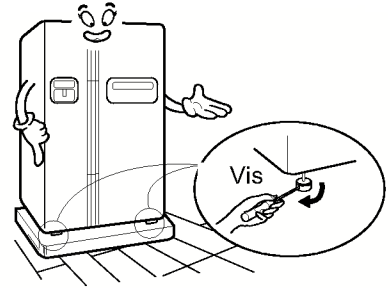
### REMARQUE

- Si vous ne trouvez pas certaines pièces dans votre appareil, cela veut dire que ces pièces sont utilisées uniquement sur d'autres modèles.

## O le placer

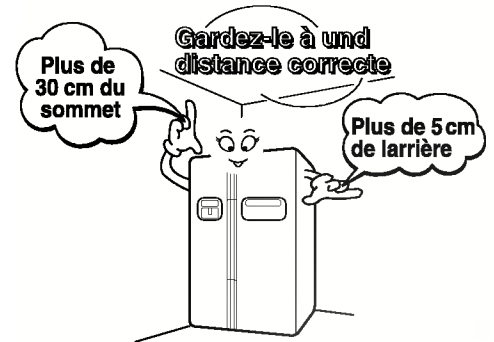
**Là où le plancher est robuste et uniforme**

Une installation instable peut provoquer des vibrations et du bruit. Si le plancher sur lequel vous installez votre réfrigérateur n'est pas uniforme, nivelez le réfrigérateur en tournant la vis de réglage de la hauteur. Si vous placez le réfrigérateur sur un tapis ou du linoléum, ceux-ci pourraient se décolorer à cause de la chaleur provenant du fond du réfrigérateur. Il faut donc poser une plateforme sous le réfrigérateur.



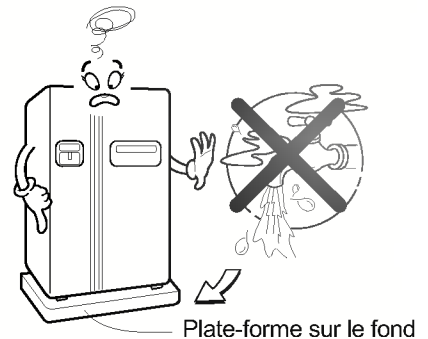
**Là où il y a suffisamment de distance d'autres objets**

Gardez le réfrigérateur à une distance suffisante d'autres objets. Si est trop proche, cela pourrait provoquer une diminution de la capacité de congélation et une augmentation de la consommation électrique.



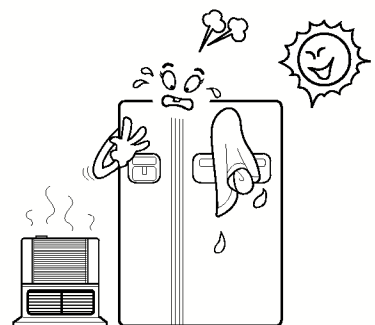
**Là où un tuyau d'alimentation en eau peut facilement être branché, dans un endroit sec**

Choisissez un emplacement où un tuyau d'alimentation en eau peut facilement être branché entre le producteur automatique de glaçons et le distributeur. Un endroit sec car le réfrigérateur pourrait se rouiller ou y avoir une dispersion de courant.



**Loin d'une source de chaleur ou de gaz de charbon**

Si la température ambiante est élevée, la capacité de congélation diminue et la consommation d'électricité augmente. Le gaz de charbon et la fumée peuvent décolorer votre réfrigérateur.

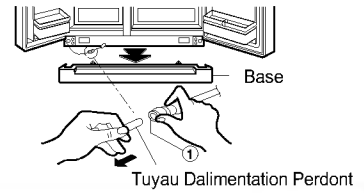


### REMARQUE

- Installez votre réfrigérateur là où la température ambiante est de 5°C-43°C. Une température ambiante plus basse ou plus élevée peut provoquer de mauvais fonctionnements. De même, le tuyau entre le distributeur et le producteur automatique de glaçons pourrait geler.

## Enlever la porte

Si votre porte d'accès est trop étroite pour faire passer le réfrigérateur, enlevez la porte du réfrigérateur et faites-le passer latéralement.



**Enlevez la base et ensuite le tuyau dalimentation en eau**

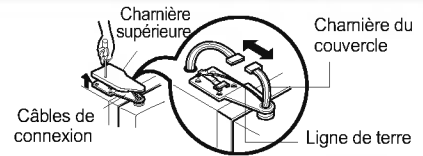
Enlevez la base en la soulevant vers le haut, puis tirez le tuyau dalimentation pendant que vous appuyez sur la zone ①, comme indiqué sur la figure.

### REMARQUE

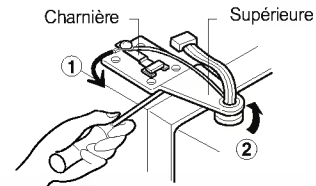
- Si lextrémité du tuyau est déformée ou usée, coupez-en un morceau.

**Enlevez la porte du compartiment congélateur**

1) Débranchez tous les câbles de connexion sauf la ligne de terre, puis enlevez la charnière du couvercle en dévissant les vis.



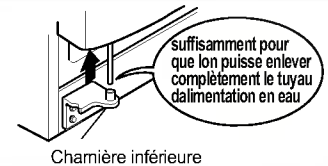
2) Enlevez le dispositif de fixation en le tournant vers la direction ① et ensuite en soulevant la charnière supérieure vers la direction ②.



### REMARQUE

- En enlevant la charnière supérieure, faites attention que la porte ne tombe pas vers lavant.

3) Enlevez la porte du compartiment congélateur en la soulevant vers le haut. Cette fois, la porte doit être suffisamment soulevée pour que lon puisse enlever complètement le tuyau dalimentation en eau.



### REMARQUE

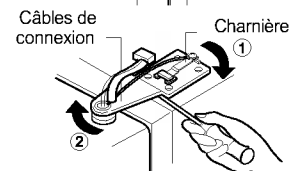
- Déplacez la porte du compartiment réfrigérateur en passant à travers la porte d'accès et posez-la par terre en nendommageant pas le tuyau dalimentation en eau.

**Enlever la porte du réfrigérateur**

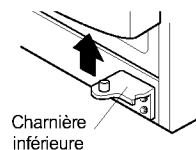
1) Dévissez les vis de la charnière du couvercle et enlevez le couvercle. Enlevez tous les câbles de connexion sauf la ligne de terre.



2) Enlevez le dispositif de fixation en le tournant vers la direction ① et ensuite enlevez la charnière supérieure en la soulevant vers la direction ②.

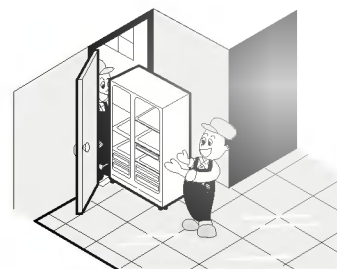


3) Enlevez la porte du compartiment réfrigérateur en la soulevant vers le haut.



### Comment faire passer le réfrigérateur

Faites passer le réfrigérateur latéralement à travers la porte d'accès comme sur la figure de droite.



## Montage des compartiments congélateur et réfrigérateur

Montez-les en suivant la séquence inverse de la précédente, après être passé par la porte d'accès.

## Installation du tuyau d'alimentation en eau

### Avant l'installation

- La production automatique de glaçons a besoin d'une pression d'eau de 147~834 kPa (1.5~8.5 kgf/cm<sup>2</sup>) (De cette manière, vous pouvez remplir un verre en carton de 180 cc en 3 secondes.).
- Si la pression d'eau n'arrive pas à 147 kPa(1.5 kgf/cm<sup>2</sup>) ou plus, il faut avoir une pompe séparée pour la formation normale de glaçons et l'alimentation en eau froide.
- Contrôlez que la longueur totale du tuyau d'alimentation en eau ne dépasse pas 12 m et faites attention que le tuyau ne soit pas plié. Une longueur de 12 m ou plus de tuyau peut provoquer des problèmes dans l'alimentation en eau dus à une chute de la pression d'eau.
- Installez le tuyau d'alimentation en eau loin d'une source de chaleur.

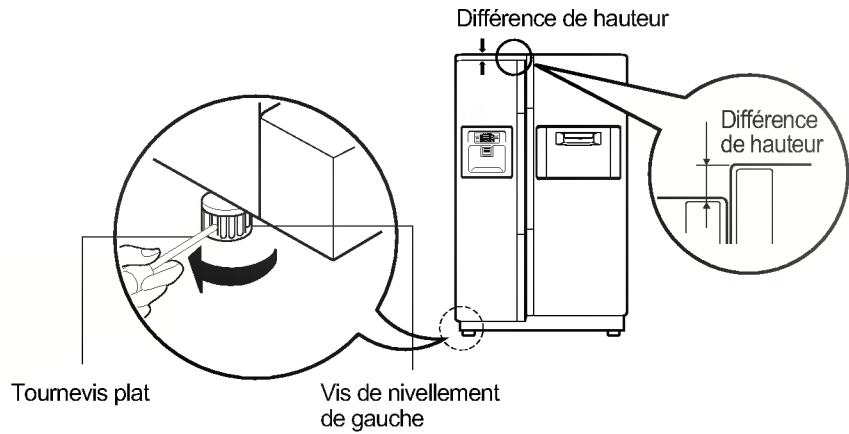
### Attention

- Branchez-le à de l'eau potable.

## Réglage de la hauteur

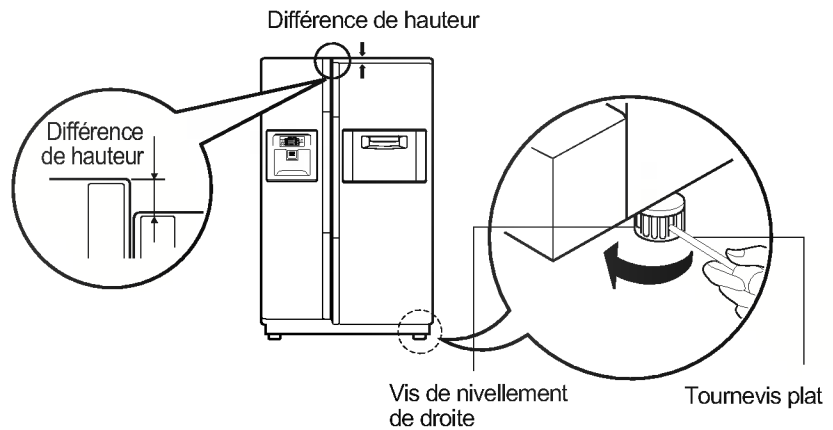
**Si la porte du compartiment congélateur est plus basse que la porte du compartiment réfrigérateur**

Mettez la porte à niveau en insérant un tournevis plat dans la gorge de la vis de nivellement de gauche et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (⌚).



**Si la porte du compartiment congélateur est plus haute que la porte du compartiment réfrigérateur**

Mettez la porte à niveau en insérant un tournevis plat dans la gorge de la vis de nivellement de droite et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (⌚).



**Après avoir réglé la hauteur des portes**

Les portes de votre appareil se fermeront plus facilement si l'avant est légèrement plus élevé que l'arrière, en utilisant les vis de nivellement. Si les portes ne se ferment pas correctement, les performances de l'appareil peuvent en être affectées.

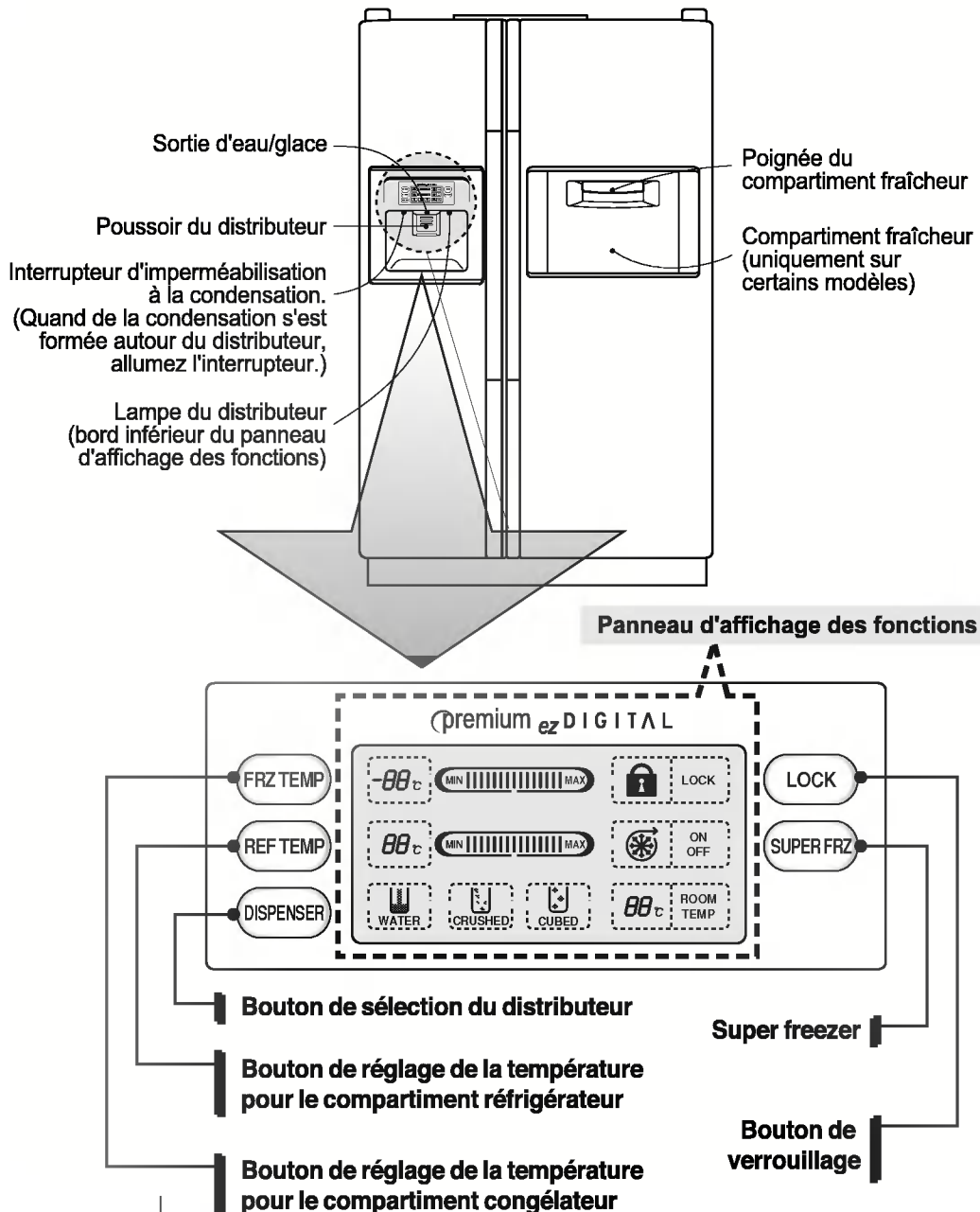


## Mise en marche

Une fois que votre réfrigérateur est installé, laissez-lui 2-3 heures pour se stabiliser à la température normale de fonctionnement avant de le remplir avec de la nourriture fraîche ou congelée.

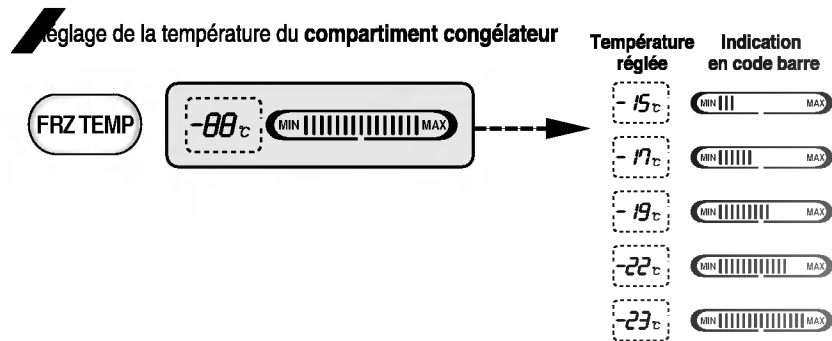
Si la fiche d'alimentation a été débranchée, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.

## Réglage des températures et fonctions

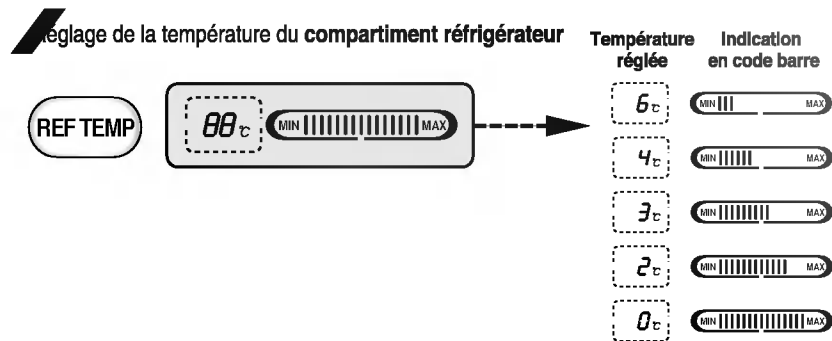


## Comment régler la température dans le compartiment congélateur

**Vous pouvez régler la température dans le compartiment congélateur et dans le compartiment réfrigérateur.**



## Comment régler la température dans le compartiment réfrigérateur

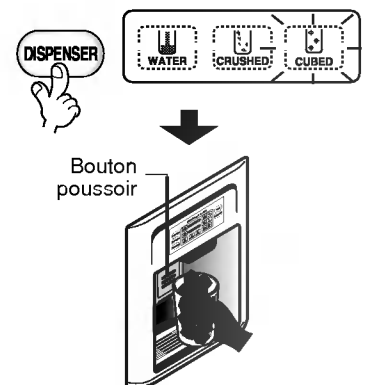


- \* Lorsque vous appuyez sur le bouton, les réglages sont répétés dans l'ordre (moyen) → (moyennement fort) → (fort) → (faible) → (moyennement faible).
  - La température intérieure actuelle varie en fonction de l'état des aliments étant donné que la température réglée correspond à la température à atteindre et non à la température à l'intérieur du réfrigérateur congélateur.
  - Pendant la période initiale, la fonction de réfrigération est faible. Veuillez régler la température de la manière indiquée ci-dessus après que vous aurez utilisé l'appareil pendant au moins 2 à 3 jours.

## Sélection du mode d'utilisation du distributeur

**Vous pouvez choisir entre eau et glace.**

- \* Veuillez choisir entre eau, glace pilée et cubes de glace selon votre désir en appuyant sur le bouton **DISPENSER**.
- \* Veuillez actionner le bouton poussoir avec douceur en saisissant et introduisant le gobelet.
  - La barrette d'affichage indique la fonction sélectionnée.
  - 5 secondes après la sortie de la glace, un „clac" se fait entendre. Ce „clac" signifie que la sortie de glace est refermée.



- **Remarque** : Veuillez attendre 2 à 3 secondes afin de récupérer les dernières particules de glace ou gouttes d'eau lorsque vous écarterez le gobelet du bouton poussoir après avoir pris de la glace ou de l'eau.

## Fabrication automatique de glace

- L'unité de fabrication de glace peut confectionner automatiquement 8 glaçons en une fois, et 80 glaçons par jour. Ces quantités peuvent cependant varier selon certaines conditions, notamment le nombre de fois où la porte du réfrigérateur est ouverte et fermée.
- La fabrication de glace est arrêtée dès que le compartiment à glace est rempli.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser le fabricant automatique de glaçons, changez l'interrupteur du fabricant de glaçons de ON à OFF.  
Si vous souhaitez utiliser de nouveau le fabricant automatique de glaçons, changez l'interrupteur du fabricant de glaçons de OFF à ON.

### NOTE

- Il est normal qu'un bruit se fasse entendre lorsque la glace fabriquée tombe dans le compartiment à glace.

## L'unité de fabrication de glace ne fonctionne pas correctement

Les glaçons sont agglomérés

- Si les glaçons sont agglomérés, retirez les morceaux de glace du compartiment à glace, brisez-les en petits morceaux puis replacez-les dans le compartiment.
- Si l'unité de fabrication produit des cubes trop petits ou de la glace agglomérée, cela signifie que la quantité d'eau fournie à l'unité doit être adaptée. Veuillez prendre contact avec le réparateur.

\* Si vous n'utilisez pas régulièrement de glace, celle-ci peut s'agglomérer.

Coupure de courant


- De la glace risque de tomber dans le compartiment congélateur. Retirez le compartiment à glace, retirez-en toute la glace puis séchez-le et remettez-le en place. Dès que l'appareil est remis en marche, la sélection revient automatiquement sur glace pilée.

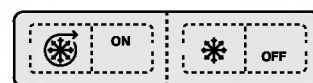
L'unité vient d'être installée

- Il faut laisser environ 12 heures au nouveau réfrigérateur pour fabriquer de la glace et la stocker dans le compartiment à congélateur.

## Super freezer

***Veuillez sélectionner cette fonction pour congeler rapidement.***

- "On" (Marche) ou "Off" (Arrêt) s'obtiennent respectivement en appuyant sur le bouton .
- La marque graphique en forme de flèche reste à l'état "On" après avoir clignoté 4 fois s'il y a sélection de congélation spéciale "On"
- La fonction super freezer cesse automatiquement lorsqu'elle atteint la durée fixée.




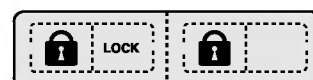
Ex.) si „ON”  
est sélectionné

Ex.) si „Off”  
est sélectionné

## Verrouillage

***Ce bouton annule l'action de différents boutons***

- Verrouillage et déverrouillage s'obtiennent en appuyant sur le bouton .
- L'appui sur les autres boutons n'a aucun effet si "LOCK" a été sélectionné.



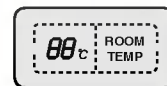
Ex.) si "LOCK"  
est sélectionné

Ex.) si "UNLOCK"  
est sélectionné

## Les autres fonctions

### Fenêtre d'affichage de la température ambiante.

- La température n'est affichée qu'entre  $-9^{\circ}\text{C}$  et  $+49^{\circ}\text{C}$
- Une température inférieure à  $-10^{\circ}\text{C}$  est indiquée par "LO" et une température de plus de  $+50^{\circ}\text{C}$  par "HI".
- La température peut différer de la température actuelle à l'intérieur affichée dans la partie supérieure du réfrigérateur congélateur (en haut de la porte).



### Avertissement "porte ouverte"

- 3 signaux acoustiques sont émis en un intervalle de 30 secondes si une minute s'écoule alors que la porte du réfrigérateur est ouverte et la porte intermédiaire ouverte ou complètement fermée.
- Veuillez contacter le service S.A.V. local si le dispositif continue à émettre des avertissements sonores alors que la porte est refermée.

### Fonction diagnostique (recherche d'anomalies)

- La fonction de diagnostic détecte automatiquement l'anomalie en cas d'anomalie du produit en cours de fonctionnement du réfrigérateur congélateur.
- Si le produit est affecté d'une anomalie, il ne fonctionne pas, que vous l'actionniez n'importe quel bouton et il n'y a pas d'affichage normal. Dans ce cas, ne coupez pas l'alimentation en courant mais contactez sans attendre le centre de S.A.V. local. Si vous avez coupé le courant, l'ingénieur du S.A.V. aura besoin de beaucoup de temps pour déceler l'endroit de l'anomalie.

L'eau est rafraîchie dans le réservoir d'eau situé dans le compartiment réfrigérateur, puis envoyée vers le distributeur.

La glace est fabriquée dans l'unité de fabrication automatique de glace puis envoyée vers le distributeur qui permet la distribution soit de glace pilée, soit de glaçons.

### NOTE

- Il est normal que l'eau ne soit pas très froide au départ. Si vous souhaitez de l'eau plus froide, ajoutez de la glace dans le verre.

## Distribution de glace/d'eau froide

## Comment utiliser le distributeur

- Faites votre choix entre glace pilée, eau ou glaçons, puis appuyez doucement un verre ou un autre récipient contre le poussoir du distributeur.

### Eau

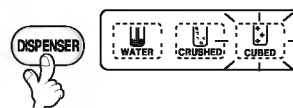
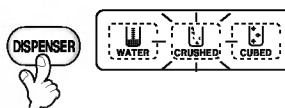
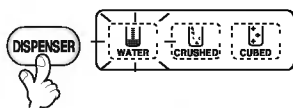
- Appuyez sur le bouton de sélection pour illuminer le témoin d'eau.
- L'eau coulera dans le récipient appuyé contre le poussoir.

### Glace pilée

- Appuyez sur le bouton de sélection pour illuminer le témoin de glace pilée.
- La glace pilée tombera dans le récipient appuyé contre le poussoir.

### Glaçons

- Appuyez sur le bouton de sélection pour illuminer le témoin de glaçons.
- Les glaçons tomberont dans le récipient appuyé contre le poussoir.



## Attention

Éliminez les glaçons (environ 20 morceaux) et leau (environ 7 verres) fabriqués après l'installation du réfrigérateur.

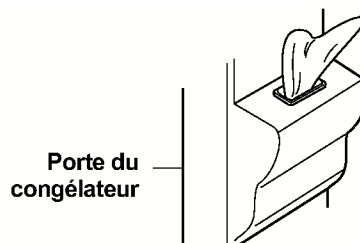
Les premiers glaçons et leau pourraient contenir des substances ou de mauvaises odeurs provenant du tuyau d'alimentation en eau ou du conteneur deau. Cette intervention est nécessaire quand le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période.

Eloignez les enfants du distributeur

Les enfants pourraient mal utiliser le levier du distributeur ou endommager les voyants.

Faites attention que des aliments ne bloquent pas le passage de la glace

Si des aliments sont placés à l'entrée du passage de la glace, celle-ci pourrait ne pas être fournie. Ce passage pourrait aussi être recouvert de glace si vous utilisez uniquement la glace pilée. Enlevez la glace accumulée.



Ne conservez jamais des canettes ou des aliments dans le conteneur de glace dans le but de les refroidir rapidement. Cela peut endommager la production automatique de glace.

N'utilisez jamais de verres en cristal ou des récipients en faïence pour prendre la glace. Ces verres ou récipients pourraient se briser.

Mettez d'abord les glaçons dans le verre avant de le remplir avec de l'eau ou d'autres boissons.

Le liquide pourrait déborder si vous ajoutez les glaçons après avoir rempli le verre.

Né touchez jamais la sortie des glaçons avec les mains ou un outil. Cela pourrait casser une pièce ou blesser les mains.

N'enlevez jamais le couvercle du producteur de glace.

Nivelez quelquefois la surface pour bien remplir le conteneur de glace.

La glace s'empile juste à côté du producteur. De cette manière, le producteur pourrait considérer que le conteneur est plein et stopper ainsi son fonctionnement.

Si le distributeur fournit de la glace décolorée, contactez immédiatement le service d'assistance et arrêtez l'utilisation.

N'utilisez jamais un verre trop étroit ou trop profond.

La glace pourrait se comprimer au niveau du passage et ainsi le réfrigérateur pourrait tomber en panne.

Gardez le verre à une juste distance de la sortie de la glace.

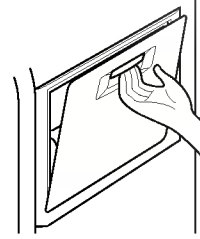
Un verre trop proche de la sortie pourrait empêcher la glace de sortir.

## Bar (applicable uniquement à certains modèles)

### Comment utiliser

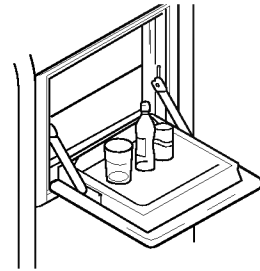
Tirez le bar en le tenant par la poignée de la porte et il s'ouvrira.

- Vous pouvez accéder au bar sans ouvrir la porte du réfrigérateur, cela fait consommer moins d'électricité.
- La lampe interne du réfrigérateur s'allume quand la porte du bar est ouverte. Vous pouvez donc voir le contenu.



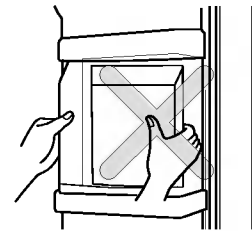
### Utilisez la porte du bar comme table

- N'utilisez jamais la porte du bar comme planche à hacher et faites attention de ne pas l'endommager avec des objets pointus.
- Ne vous appuyez pas sur la porte.



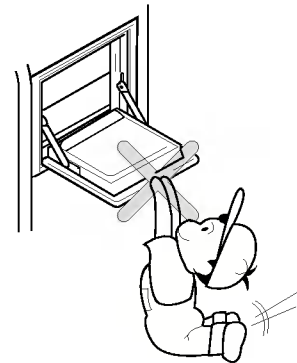
### N'enlevez jamais le couvercle interne du bar.

- Sans le couvercle, le bar ne fonctionne pas normalement.



### Ne mettez jamais des objets lourds sur la porte du bar et ne permettez pas aux enfants de se suspendre.

- Ce n'est pas seulement la porte qui peut se déformer, mais l'enfant peut se faire mal.



**Clayette de type coulissant en verre trempé (applicable uniquement à certains modèles).**

**Porte-bouteilles accroché (applicable uniquement à certains modèles).**

**Réglage de la hauteur de la clayette**

## Clayettes

Cette clayette de type coulissant vous permet de placer ou de retirer les aliments plus facilement au fond de la clayette.

Les bouteilles peuvent être conservées latéralement avec ce porte-bouteilles qui peut être placé sur n'importe quelle clayette.

Réglage du porte-bouteilles :

Il peut être enlevé en le tirant vers l'extérieur et il peut être placé en l'accrochant à une extrémité d'une clayette et le poussant vers l'intérieur.

Les clayettes du compartiment réfrigérateur peuvent être enlevées, ce qui vous permet de les placer à la hauteur désirée selon vos nécessités de conservation des aliments.

Comment enlever une clayette :

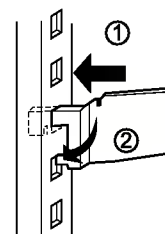
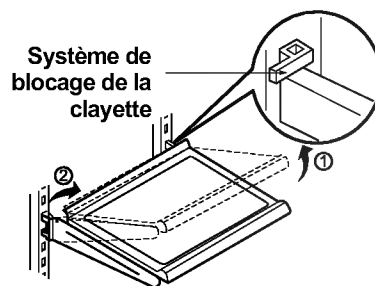
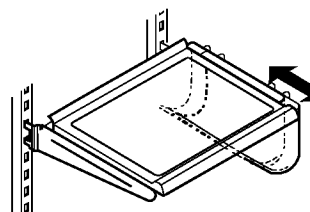
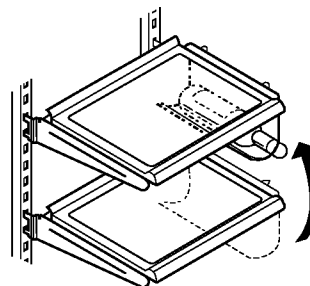
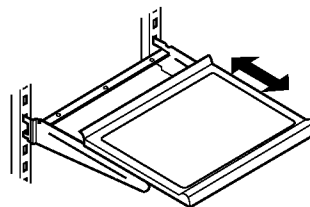
A la livraison, les clayettes sont fixées par un système de blocage pour qu'elles ne se déplacent pas pendant la livraison. Enlevez d'abord ces systèmes de blocage, soulevez la clayette en l'inclinant dans la direction ①, puis enlevez-la en la soulevant dans la direction ②.

Comment installer une clayette :

Placez la clayette à la hauteur désirée et accrochez ses connexions dans les ouvertures. Abaissez la partie avant de la clayette accrochée aux ouvertures.

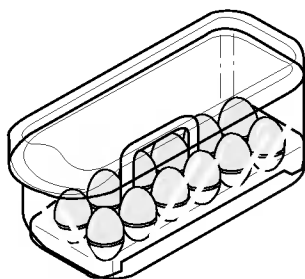
### REMARQUE

- Placez la clayette en position horizontale, sinon elle pourrait tomber.

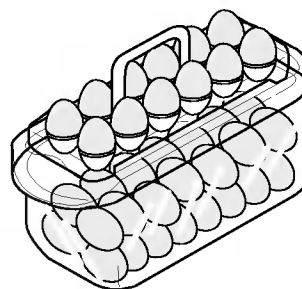


## Porte-oeufs

Vous pouvez déplacer le porte-oeufs à la place que vous désirez et en choisir un autre selon la quantité d'oeufs.



[Normal]



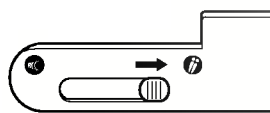
[Pour plus d'oeufs]

### REMARQUE

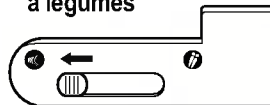
- N'utilisez jamais le porte-oeufs comme récipients à glace. Il pourrait se casser.
- Ne mettez jamais le porte-oeufs dans le compartiment congélateur ou dans le compartiment frais.

## Conservation en compartiment à légumes ou frais

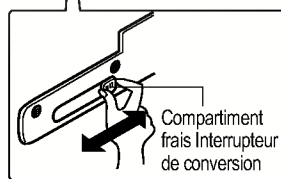
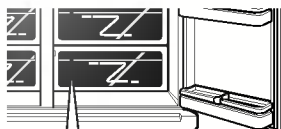
- Le compartiment du bas du réfrigérateur peut être converti en compartiment à légumes ou frais.



Compartiment à légumes



Avant de placer les aliments.



Le compartiment frais maintient la température à un niveau plus bas par rapport au compartiment réfrigérateur, ainsi la viande ou le poisson sont conservés frais.

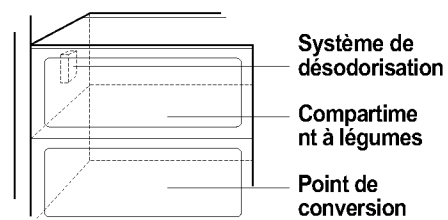
### REMARQUE

- Les légumes ou les fruits sont gelés par la conversion en compartiment frais. Faites attention deffectuer la conversion avant de placer les aliments.
- Si possible, ne mettez pas d'aliments à côté de l'ouverture d'alimentation en air frais. Elle est branchée à l'interrupteur de conversion et il serait difficile d'intervenir sur l'interrupteur.



## Désodoriseur (applicable uniquement à certains modèles)

Ce système absorbe efficacement les odeurs en utilisant un catalyseur optique.



### Comment utiliser le système de désodorisation

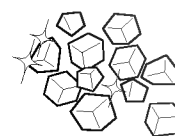
- Quand il est installé à la prise d'air frais, là où l'air est aspiré depuis le compartiment réfrigérateur, vous n'avez rien à faire.
- Utilisez des conteneurs fermés pour conserver les aliments à forte odeur. Sinon, les autres aliments absorberont cette forte odeur.

## Emplacement des aliments

(voir page 30, identification des pièces)

**Compartiment production automatique de glace**

La glace fabriquée est automatiquement conservée

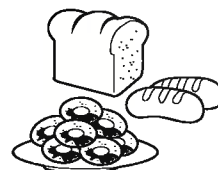


**Porte-bouteilles**

Conservé le vin

**Compartiment snack**

Conservé les petits aliments comme le pain, des snacks, etc...



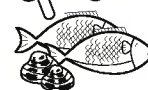
**Clayette compartiment congélateur**

Conservé des aliments congelés comme la viande, le poisson, les glaces, les snacks congelés, etc...



**Galeries compartiment congélateur**

- Conservé de petits paquets d'aliments congelés
- La température augmente quand la porte est ouverte. Ne pas conservé des aliments à longue conservation comme les glaces, etc...



**Tiroir compartiment congélateur**

- Conservé la viande, le poisson, le poulet, etc... après les avoir emballés avec un film fin.
- Conservé des seiches séchées, des anchois séchés, le poivre, etc...



**Compartiment produits laitiers**

Conservé les produits laitiers comme le beurre, le fromage, etc...



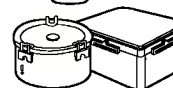
**Porte-oeufs bar**

Placez le porte-oeufs dans son logement. Conservé les aliments d'utilisation fréquente comme les boissons, etc...



**Clayette compartiment réfrigérateur**

Conservé les garnitures ou d'autres aliments à la distance correcte.



**Galerie du compartiment réfrigérateur**

Conservé les petits paquets d'aliments ou les boissons comme le lait, le jus de fruit, la bière, etc...



**Compartiment légumes**

Conservé légumes et fruits.



**Conversion compartiment légumes / compartiment frais**

Conservé légumes, fruits, viande à décongeler, poisson cru, etc. en réglant l'interrupteur de conversion si nécessaire. Faites attention de régler l'interrupteur de conversion avant de placer les aliments.



## Conservation des aliments

- Conservez les aliments frais dans le compartiment réfrigérateur. Comment est congelé ou décongelé un aliment est un facteur important pour conserver sa fraîcheur et son goût.
- Ne conservez pas des aliments qui ne supportent pas les basses températures, comme les bananes ou les melons.
- Faites refroidir les aliments chauds avant de les mettre au réfrigérateur, ils pourraient gâter les autres aliments et faire augmenter la consommation d'électricité.
- Quand vous conservez les aliments, recouvrez-les avec un emballage en vinyle ou mettez-les dans un récipient avec un couvercle. Cela évite l'évaporation de l'humidité et aide à conserver leur goût et leur pouvoir nutritif.
- S'il vous plaît, maintenez une distance au minimum de 15 mm entre la sortie de l'air et la nourriture.
- N'ouvrez pas la porte trop fréquemment. Cela fait pénétrer de l'air chaud dans le réfrigérateur et fait augmenter la température.
- Ne mettez pas trop d'aliments dans les galeries, sinon les portes pourraient mal se fermer.

### Compartiment congélateur

- Ne conservez pas de bouteilles dans le compartiment congélateur, elles pourraient se casser en se congelant.
- Ne recongelez pas des aliments qui ont été décongelés. Cela provoque une perte de goût et de pouvoir nutritif.
- Quand vous conservez des aliments congelés comme des glaces pendant une longue période, mettez-les sur la clayette et pas dans la galerie.

### Compartiment réfrigérateur

- Avoid placing moist food upmost refrigerator shelves, it could freeze upon direct contact with chilled air.
- Always clean food prior to refrigeration. Vegetables and fruits should be washed and wiped, and packed food should be wiped, to prevent adjacent food from spoiling.
- When storing eggs in their storage rack or box, ensure that they are fresh, and always store them in a up-right position, which keeps them fresh longer.

#### REMARQUE

- Si vous placez le réfrigérateur dans un endroit chaud et humide, si vous ouvrez trop souvent ses portes ou si vous conservez trop de légumes, il se formera de l'humidité à l'intérieur, ce qui n'a pas d'effet sur les performances, mais enlevez-la avec un chiffon sans problèmes.

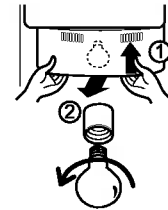
# Comment démonter les pièces

## REMARQUE

- Le démontage se fait en suivant la séquence inverse du montage.  
Débranchez l'alimentation avant le montage ou le démontage.  
N'utilisez pas trop de force pour le démontage des pièces. Elles pourraient se détériorer.

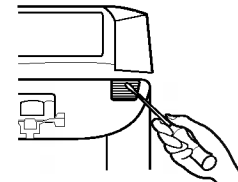
### Lampe du compartiment congélateur

Enlevez la lampe en la tirant dans la direction ② pendant que vous soulevez le couvercle dans la direction ①. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. On utilise une ampoule max. 60 W qui peut être achetée dans un centre de service.



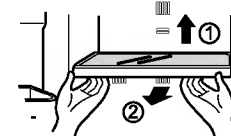
### Lampe du distributeur

Enlevez le couvercle en introduisant un tournevis plat dans l'ouverture avant et tirez-le, ensuite enlevez la lampe. On utilise une ampoule max. 15 W qui peut être achetée dans un centre de service.



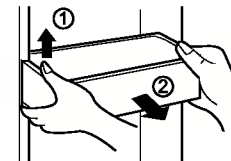
### Clayette compartiment congélateur

Soulevez la partie avant dans la direction ① et tirez-la dans la direction ②.



### Galerie et support

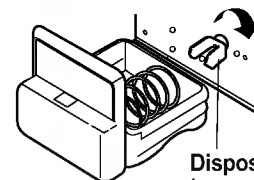
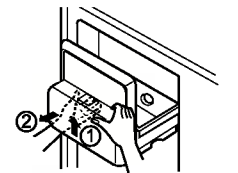
Soulevez la galerie ① en la tenant des deux côtés et tirez-la dans la direction ②.



### Conteneur de glace

Prenez le conteneur comme sur la figure de droite et tirez-le dans la direction ② pendant que vous le soulevez dans la direction ①.

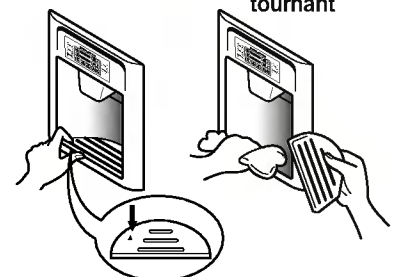
- Nous recommandons de ne pas démonter le conteneur sauf en cas de nécessité.
- Faites attention de bien utiliser les deux mains quand vous enlevez le conteneur, pour ne pas le faire tomber par terre.
- Si le conteneur ne s'adapte pas bien, tournez le dispositif tournant.



Dispositif tournant

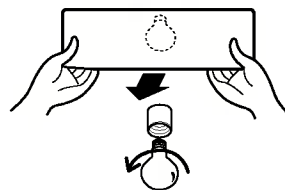
### Après utilisation du distributeur

Le collecteur d'eau ne possède pas de fonction auto-drainage. Il faut donc le nettoyer régulièrement. Enlevez le couvercle en appuyant sur le côté gauche du couvercle du collecteur d'eau et essuyez-le avec un chiffon. Appuyez sur le point indiqué pour enlever le couvercle du collecteur d'eau.



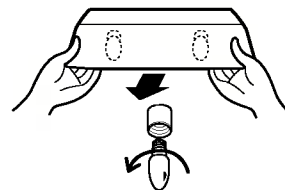
### Lampe supérieure du compartiment réfrigérateur

Pour enlever la couverture de la lampe, dévissez la vis à croix et tirez le couvercle vers l'avant en le tenant par la partie inférieure. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. On utilise une ampoule max. 60 W qui peut être achetée dans un centre de service.



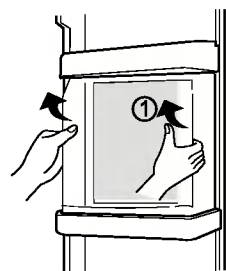
### Lampe inférieure du compartiment réfrigérateur

Enlevez le couvercle en le tenant des deux côtés et en le tirant vers l'avant. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. On utilise une ampoule max. 30 W qui peut être achetée dans un centre de service.



### Bar

- Enlevez le logement supérieur du bar et puis tirez le couvercle dans la direction ①.
- Le logement du bar sera enlevé en le tirant vers le haut.

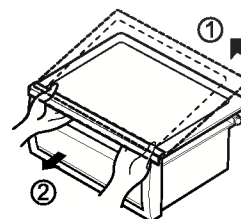


### REMARQUE

- Enlevez les pièces de la porte du réfrigérateur pour enlever le compartiment légumes, le compartiment snack et le couvercle du bar.

### Couvercle compartiment légumes

- Tirez le couvercle du compartiment légumes (②) avec la partie arrière soulevée (①), vous enlevez ainsi le couvercle.
- Pour installer le couvercle, poussez-le jusqu'à ce qu'il touche la paroi arrière.



## Informations générales

### **Vacances**

Pendant la période de vacances, vous laisserez probablement le réfrigérateur en marche. Placez les aliments congelables dans le congélateur pour les conserver. Quand vous décidez de ne pas le laisser en marche, enlevez tous les aliments, débranchez le câble d'alimentation, nettoyez l'intérieur et laissez ouvertes les portes pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

### **Interruption de courant**

La plupart des interruptions de courant cessent en une heure ou deux et cela n'affecte pas la température de votre réfrigérateur.

Mais il vaut mieux éviter le plus possible d'ouvrir les portes tant que le courant n'est pas revenu.

Dans le cas d'interruptions de courant de longue durée, mettez un bloc de glace sec au-dessus des emballages des aliments.

### **Si vous le déplacez**

Enlevez ou bloquez tous les articles que vous laissez dans le réfrigérateur.

Pour éviter d'endommager les vis de réglage en hauteur, remplacez-les dans leurs bases.

### **Tuyau anti-condensation**

La paroi externe du réfrigérateur peut devenir chaude, surtout juste après l'installation. Ne vous inquiétez pas. Cela est dû au tuyau anti-condensation qui pompe du réfrigérant

chaud pour éviter la transsudation sur la paroi externe.

## Nettoyage

Il est important que votre réfrigérateur soit toujours propre pour éviter les mauvaises odeurs. Les aliments renversés doivent être immédiatement éliminés car ils provoquent de l'acidité et ils peuvent salir les surfaces en plastique.

### **Extérieur**

Utilisez une solution tiède de savon ou de détergent pour nettoyer les finitions de votre réfrigérateur. Essuyez avec un chiffon humide et ensuite séchez.

### **Intérieur**

Nous recommandons un nettoyage régulier. Lavez tous les compartiments avec une solution de bicarbonate de soude ou de détergent léger et de leau chaude. Rincez et séchez.

### **Après le nettoyage**

Vérifiez que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé, que la fiche ne soit pas surchauffée et quelle soit bien insérée dans la prise.

### **Attention**

Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant avant le nettoyage des parties électriques (lampes, interrupteurs, contrôles, etc.)

Essuyez l'excès d'humidité avec une éponge ou un chiffon pour éviter que de leau ou des liquides pénètrent dans les parties électriques et provoquent un choc électrique.

N'utilisez jamais des paillettes métalliques, des brosses, des nettoyeurs abrasifs, des solutions alcalines fortes, des liquides inflammable ou toxiques sur les surfaces.

Ne touchez pas les surfaces congelées avec les mains mouillées ou humides parce qu'elles pourraient se coller aux surfaces congelées.

## Recherche des problèmes

Avant d'appeler le service d'assistance, contrôlez cette liste. Elle pourrait éviter des pertes de temps et d'argent. Cette liste inclut les problèmes communs qui ne sont pas le résultat de erreurs de main-d'oeuvre ou de matériel.

<b>Marche du réfrigérateur</b>		
<b>le compresseur du réfrigérateur ne marche pas</b>	Le contrôle est éteint	Réglez le contrôle du réfrigérateur.
	Le réfrigérateur est dans le cycle dégivrage.	C'est normal pour un réfrigérateur avec dégivrage automatique. Le cycle de dégivrage intervient périodiquement.
	La fiche n'est pas branchée à la prise de courant.	Contrôlez que la fiche soit bien insérée.
	Manque de courant. Contrôlez les lampes de la maison.	Appelez la compagnie électrique.
<b>Le réfrigérateur reste en fonction trop longtemps</b>	Le réfrigérateur est plus grand de ce que vous avez besoin.	C'est normal. Un appareil plus grand a besoin de ces conditions pendant plus longtemps.
	La pièce ou le temps sont chauds.	C'est normal pour un réfrigérateur de fonctionner plus longtemps dans ces conditions.
	Le réfrigérateur a récemment été débranché pendant un certain temps.	Le réfrigérateur a besoin de quelques heures pour refroidir complètement.
	La production automatique de glace est en marche.	Le réfrigérateur doit fonctionner plus longtemps.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée récemment dans le réfrigérateur.	Cela fait que le réfrigérateur doit fonctionner jusqu'à ce qu'il arrive à la température désirée.
	Les portes ont été ouvertes trop fréquemment ou pendant trop longtemps.	De l'air chaud est entré dans le réfrigérateur. Ouvrez moins souvent les portes.
	La porte du réfrigérateur ou du congélateur sont légèrement ouvertes.	Contrôlez que le réfrigérateur soit nivelé. Enlevez les aliments ou les récipients qui pourraient bloquer les portes. Voir la section des problèmes OUVERTURE/ FERMETURE des portes.
	Le contrôle du réfrigérateur est réglé sur trop froid.	Réglez le contrôle sur une température plus élevée jusqu'à ce que la température soit satisfaisante.
	Les boudoirs du réfrigérateur ou du congélateur sont sales, consommés, fissurés ou s'adaptent mal.	Nettoyez ou changez les boudoirs. Des pertes dans le dispositif détaché provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur pour maintenir la température désirée.

<b>Le compresseur du réfrigérateur ne marche pas</b>	Le thermostat maintient le réfrigérateur à une température constante	C'est normal. Le réfrigérateur s'arrête et reprend à fonctionner pour maintenir constante la température.
<b>La température est trop froide</b>		
<b>La température dans le congélateur est trop froide et la température dans le réfrigérateur est satisfaisante.</b>	Le contrôle du congélateur est réglé sur le trop froid.	Réglez le contrôle du congélateur sur une température plus élevée jusqu'à ce que la température soit satisfaisante.
<b>La température dans le réfrigérateur est trop froide et la température dans le congélateur est satisfaisante.</b>	Le contrôle du réfrigérateur est réglé sur le trop froid.	Réglez le contrôle du réfrigérateur sur une température plus élevée.
<b>Les aliments conservés dans les tiroirs se congèlent</b>	Le contrôle du réfrigérateur est réglé sur le trop froid.	Voir solution précédente.
<b>La viande conservée dans le tiroir à viande se congèle</b>	La viande doit être conservée à une température à peine supérieure à la température de congélation de l'eau (32°F, 0°C) pour une meilleure conservation.	Il est normal que des cristaux de glace se forment à cause de l'humidité contenue dans la viande.
<b>Les températures sont trop chaudes</b>		
<b>La température dans le congélateur est trop chaude</b>	Le contrôle du congélateur est réglé sur le trop chaud.	Réglez le contrôle du congélateur sur une température plus basse jusqu'à ce que la température soit satisfaisante.
	Le contrôle du réfrigérateur est réglé sur le trop chaud et cela a quelques effets sur la température du congélateur.	Réglez le contrôle du congélateur sur une température plus basse jusqu'à ce que la température soit satisfaisante.
<b>La température dans le congélateur ou dans le réfrigérateur est trop chaude</b>	Les portes ont été ouvertes trop souvent ou pendant trop longtemps.	De l'air chaud est entré dans le réfrigérateur/congélateur. Ouvrez les portes moins souvent.
	La porte est légèrement ouverte.	Fermez complètement la porte.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée récemment dans le réfrigérateur.	Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur puisse arriver à la température sélectionnée.
	Le réfrigérateur a récemment été débranché pendant une certaine période.	Un réfrigérateur a besoin de quelques heures pour refroidir complètement.
<b>La température dans le réfrigérateur est trop chaude et la température dans le congélateur est satisfaisante.</b>	Le contrôle du réfrigérateur est réglé sur le trop chaud.	Réglez le contrôle du réfrigérateur sur un réglage plus froid.





Son et bruit		
<b>Niveaux sonores élevés quand le réfrigérateur est en marche</b>	Les réfrigérateurs modernes ont augmenté leur capacité et maintiennent une température plus uniforme.	Il est normal que les niveaux sonores soient plus élevés.
<b>Niveaux sonores élevés quand le compresseur est en marche</b>	Le réfrigérateur fonctionne à une pression élevée au début du cycle.	C'est normal. Le niveau sonore diminue quand le réfrigérateur continue à fonctionner.
<b>Bruits de vibration ou de cliquetis</b>	Le plancher n'est pas uniforme ou est fragile.	Contrôlez l'uniformité et la solidité du plancher et qu'il puisse supporter le réfrigérateur.
	Le réfrigérateur vibre sur le plancher quand il se déplace légèrement.	Enlevez ces objets.
	Les objets placés au-dessus du réfrigérateur vibrent.	Il est normal que les récipients vibrent légèrement. Déplacez-les légèrement. Contrôlez que le réfrigérateur soit bien nivelé et fermement placé sur le plancher.
	Les récipients vibrent sur les clayettes du réfrigérateur.	Soulevez ou déplacez le réfrigérateur.
<b>Eau/humidité/glace à l'intérieur du réfrigérateur</b>		
<b>L'humidité se recueille sur les parois internes du réfrigérateur</b>	Le temps est chaud et humide et cela augmente la formation de givre à l'intérieur.	C'est normal.
	La porte est légèrement ouverte.	Voir la section des problèmes Ouverture/fermeture des portes.
	La porte est restée ouverte trop longtemps ou trop souvent.	Ouvrez moins souvent la porte.
<b>Eau/humidité/glace à l'extérieur du réfrigérateur</b>		
<b>L'humidité se forme à l'extérieur du réfrigérateur ou entre les portes.</b>	Le temps est humide.	C'est normal par temps humide. Quand l'humidité diminuera, elle disparaîtra du réfrigérateur.
	La porte est légèrement ouverte, ce qui fait sortir l'air froid du réfrigérateur pour aller vers l'air chaud à l'extérieur.	Fermez bien la porte.

<b>Odeurs dans le réfrigérateur</b>		
	Lintérieur doit être nettoyé.	Nettoyez lintérieur avec une éponge, de leau chaude et du bicarbonate.
	Des aliments à odeur forte se trouvent dans le réfrigérateur.	Emballez ces aliments.
	Certains récipients ou sachets demballage provoquent de mauvaises odeurs.	Utilisez dautres récipients ou sachets demballages.
<b>Ouverture/Fermeture des portes/tiroirs</b>		
<b>La(les) porte(s) ne se ferment pas</b>	Des aliments bloquent la porte.	Déplacez-les pour permettre la fermeture de la porte.
<b>La(les) porte(s) ne se ferment pas</b>	Une porte a été fermée trop violemment ce qui a provoqué louverture de lautre porte.	Fermez les portes délicatement.
	Le réfrigérateur nest pas nivelé. Il oscille sur le plancher quand il est légèrement déplacé.	Réglez la hauteur en réglant les vis.
	Le plancher nest pas uniforme ou est fragile.	Contrôlez que le plancher soit nivelé et quil puisse supporter le réfrigérateur. Contactez un charpentier pour corriger linclinaison du plancher.
	Le réfrigérateur touche le mur ou un meuble.	Soulevez ou déplacez le réfrigérateur
<b>Il est difficile ouvrir les tiroirs</b>	Des aliments touchent la clayette au sommet du tiroir.	Déplacez ces aliments dans le tiroir.
	Les guides sur lesquels glisse le tiroir sont sales.	Nettoyez le tiroir et les guides.
<b>Distributeur</b>		
<b>Le distributeur ne produit pas de glace</b>	Le conteneur de glace est vide.	Quand la première glace formée arrivera au conteneur, le distributeur recommencera à fonctionner.
	La température est réglée sur trop chaud.	Réglez le contrôle du congélateur sur une température plus basse pour produire les glaçons. Quand la première glace formée arrivera au conteneur, le distributeur recommencera à fonctionner.
	La soupape de la ligne dalimentation en eau nest pas ouverte.	Ouvrez la soupape et attendez un peu de temps pour la production de glace. Quand la glace sera formée, le distributeur recommencera à fonctionner.
	La porte du réfrigérateur ou du congélateur nest pas fermée.	Contrôlez que les deux portes soient bien fermées.

<b>Le distributeur ne fournit pas de glace.</b>	La glace a fondu ou a gelé autour de la vis à cause d'une utilisation peu fréquente, de fluctuations de température et/ou d'alimentation de courant.	Enlevez le conteneur de glace et dégelez le contenu. Nettoyez-le, séchez-le et remettez-le en place. Quand la nouvelle glace se formera, le distributeur recommencera à fonctionner.
<b>Le distributeur de glace est bloqué</b>	Les glaçons sont bloqués entre le producteur de glace et l'arrière du conteneur.	Enlevez les glaçons qui bloquent le distributeur.
	Les glaçons se sont congelés ensemble.	Utilisez plus fréquemment le distributeur pour éviter que les glaçons se congèlent ensemble.
	Des glaçons qui ont été achetés ou produits d'une autre manière ont été utilisés dans le distributeur	Utilisez uniquement des glaçons produits par le réfrigérateur.
<b>Le distributeur ne fournit pas d'eau</b>	La soupape de la ligne d'alimentation en eau n'est pas ouverte. Voir la section Le producteur de glace ne produit pas de glace.	Ouvrez la soupape de la ligne d'alimentation en eau.
	La porte du réfrigérateur ou du congélateur ne sont pas fermées.	Contrôlez que les portes soient bien fermées.
<b>L'eau a un goût et/ou une odeur bizarre</b>	L'eau est restée trop longtemps dans le réservoir.	Prélevez 7 verres d'eau pour rafraîchir la fourniture. Prélevez encore 7 verres pour rincer complètement le réservoir.
	L'appareil n'est pas bien branché à la ligne d'alimentation en eau.	Branchez l'appareil à la ligne qui fournit l'eau du robinet.
<b>Bruit de glace qui tombe</b>	Ce bruit est normal quand la glace tombe dans le conteneur. Le volume peut varier selon l'emplacement du réfrigérateur.	
<b>Bruit de remplissage d'eau</b>	Ce bruit est normal quand le producteur de glace est rempli d'eau après avoir fourni la glace.	
<b>Autres</b>	Lisez Producteur automatique de glace et Distributeur dans ce manuel.	



# **LG Electronics Inc.**

---

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.  
<http://www.lge.com>